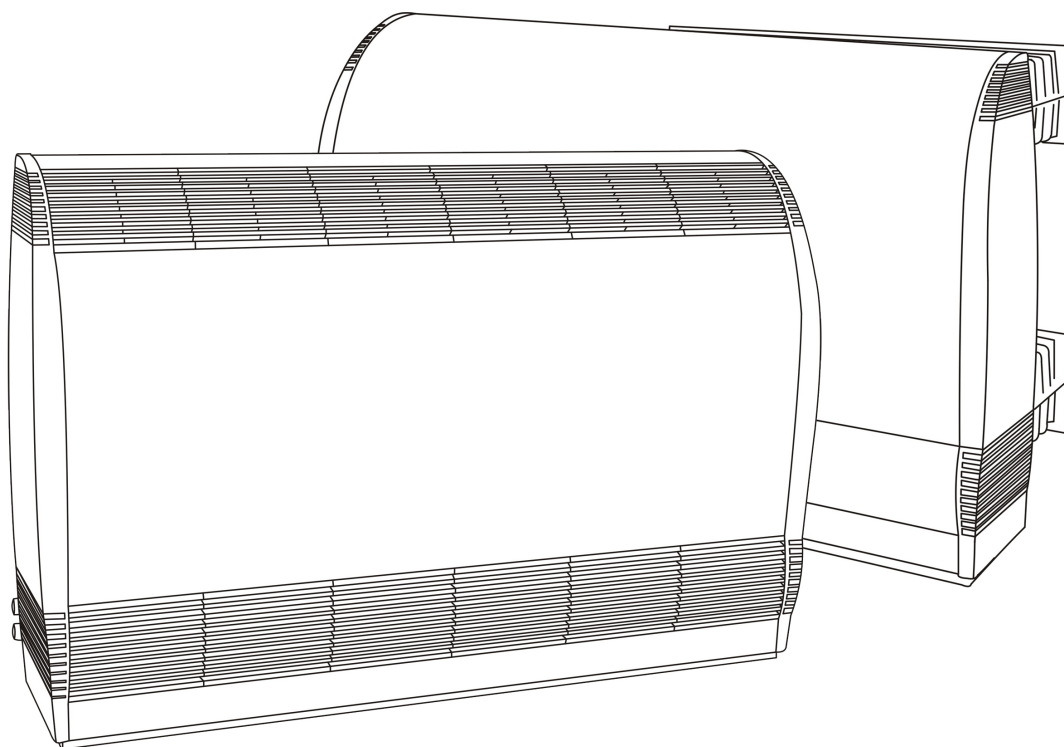


IT Manuale d'installazione



SIROCCO 55-80-110



IT Deumidificatore dell'aria per piscina interna

SOMMARIO

1. Installazione	2
1.1 Informazioni generali	2
1.1.1 Precauzioni	2
1.1.2 Condizioni generali di consegna	2
1.1.3 Condizioni di stoccaggio e di trasporto	3
1.1.4 Campo d'applicazione	3
1.1.5 Principio di funzionamento	3
1.2 Descrizione	3
1.2.1 Caratteristiche tecniche	3
1.2.2 Condizioni di funzionamento	3
1.3 Posizionamento	4
1.3.1 Normative elettriche per piscine	4
1.3.2 Condizioni d'installazione	5
1.3.3 Accesso alla piastrina tecnica	5
1.3.4 Collegamento in ambiente	6
1.3.5 Collegamento a incasso	7
1.3.6 Raccordo dello scarico delle condense	8
1.3.7 Collegamenti elettrici	8
1.3.8 Collegamento opzioni	11
1.4 Messa in servizio	12
1.4.1 Avviamento dell'apparecchio	12
1.4.2 Controlli da effettuare	13
1.4.3 Messa in servizio opzioni	13
2. Risoluzione guasti	14
2.1 Stati ed avarie nell'ambito della regolazione ECP 600	14
2.2 Procedure per la risoluzione dei guasti	16
3. Manutenzione	18
3.1 Manutenzione	18
3.1.1 Controlli mensili	18
3.1.2 Controlli annuali	18
3.2 Parti di ricambio	19
3.3 Riciclaggio del prodotto	19
3.4 Dichiarazione di conformità CE	19




Disponibile in allegato alla fine del manuale :

- schemi elettrici
- dimensioni

1. Installazione

1.1 Informazioni generali

Leggere attentamente queste avvertenze prima di procedere all'installazione, alla manutenzione o alla riparazione di quest'apparecchio!

Il simbolo  segnala delle informazioni importanti di cui bisogna assolutamente tenere conto per evitare qualsiasi rischio di lesioni alle persone o danni all'apparecchio.

Il simbolo  segnala delle informazioni utili, a titolo indicativo.

1.1.1 Precauzioni



Quest'apparecchio deve essere installato e sottoposto ad interventi di manutenzione da parte di personale qualificato e autorizzato ad intervenire su apparecchi elettrici, idraulici e frigoriferi.



Prima di qualsiasi intervento sulla macchina, assicurarsi che questa sia stata messa fuori tensione e fuori servizio.



Non disperdere il fluido R407C nell'atmosfera: questo fluido è un gas fluorurato ad effetto serra, coperto dal protocollo di Kyoto, con un potenziale di riscaldamento globale (GWP) = 1653 – (Direttiva della CE 842/2006).



L'eliminazione o la derivazione di uno dei dispositivi di sicurezza o di un telecomando implicano automaticamente il decadimento della GARANZIA, a pari titolo della sostituzione delle parti con parti non originali.

1.1.2 Condizioni generali di consegna

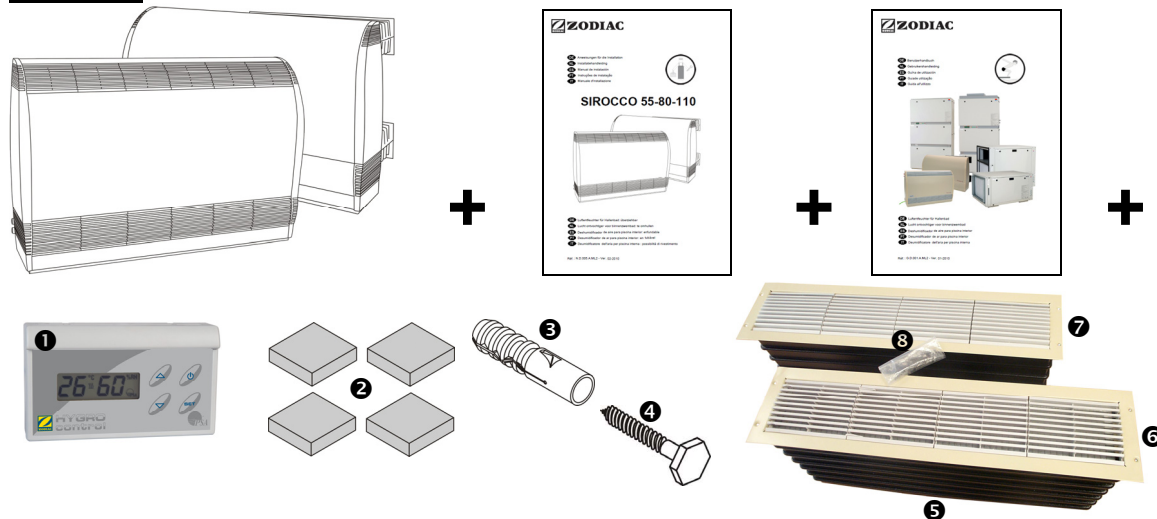
Qualsiasi materiale, anche FRANCO DI PORTO e d'IMBALLAGGIO, viaggia a rischio e pericolo del destinatario. Qualora il destinatario rilevi la presenza di danni causati dal trasporto, dovrà indicare per iscritto le proprie riserve sulla bolla di consegna del TRASPORTATORE (conferma entro 48 ore tramite lettera raccomandata al TRASPORTATORE).



L'apparecchio deve obbligatoriamente essere trasportato in piedi sulla sua paletta, nell'imballaggio originale.

In caso di capovolgimento dell'apparecchio, spedire per iscritto le proprie riserve al trasportatore.

Contenuto :



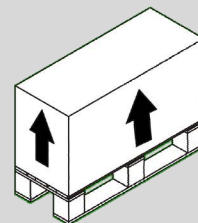
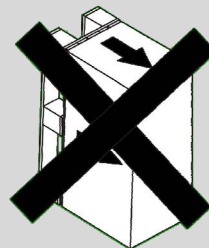
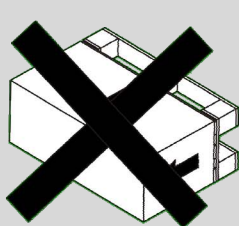
Parti fornite:

① Hygro Control + ② elementi antivibranti x4 + ③ tassello x 2 ④ tirafondo x 2
Per Sirocco incassato : ⑤ raccordo di ventilazione x 2 + ⑥ telaio con griglia d'aspirazione y filtro x 1
+ ⑦ telaio con griglia di soffiaggio + ⑧ Kit fissaggio telai x 1

SIROCCO

1.1.3 Condizioni di stoccaggio e di trasporto

L'apparecchio deve obbligatoriamente essere immagazzinato in piedi sulla sua paletta.



1.1.4 Campo d'applicazione



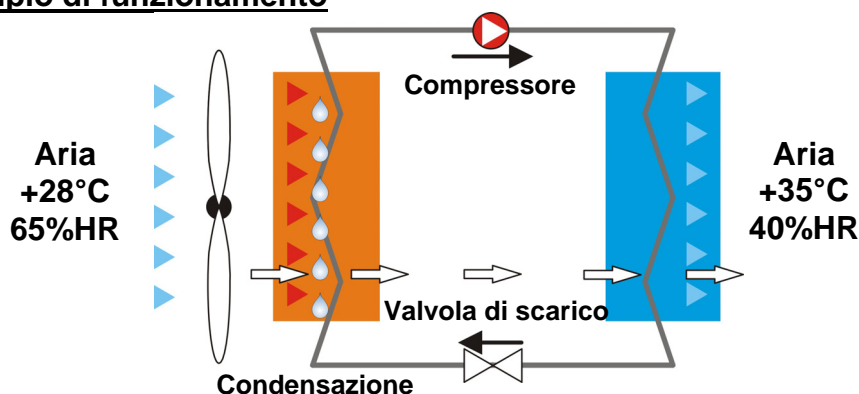
Utilizzo esclusivo: deumidificazione di un locale piscina

Non utilizzabile per altri scopi.

Deve essere installato in un locale tecnico ventilato, lontano dal gelo, in assenza di umidità e lontano dalla presenza di prodotti per la manutenzione delle piscine.



1.1.5 Principio di funzionamento



1.2 Descrizione

1.2.1 Caratteristiche tecniche

apparecchio	Capacità di deumidificazione*	Potenza assorbita*	Potenza restituita nell'aria ambiente*	Portata aria
senza opzioni	L/h	W	W	m ³ /h
Sirocco 55	2,3 L/h	990 W	2080 W	600 m ³ /h
Sirocco 80	3,3 L/h	1100 W	2310 W	800 m ³ /h
Sirocco 110	4,6 L/h	1340 W	2810 W	1000 m ³ /h

* alle seguenti condizioni nominali: aria 30°C - igrometria 70%.

- indice de protezione : Sirocco ambiente : IP 44 ; Sirocco incassato : IP 45
- classe: I
- gas frigorifero: **R407C**
- carica frigorifera: consultare la targhetta dati del prodotto

1.2.2 Condizioni di funzionamento

- intervallo di funzionamento: tra 10 °C e 40 °C (temperatura ambiente del locale piscina)
- condizione di funzionamento ottimale: tra 25 °C e 30 °C
- Hygro Control in modalità di richiesta

SIROCCO

1.3 Posizionamento

1.3.1 Normative elettriche per piscine

Fare riferimento alla normativa in vigore nel Paese d'utilizzo.

Regolamentazione Norma Francese C15.100 Sezione 702 - U.T.E:

Nell'ambito dei volumi 0 e 1, è ammessa solo la misura di protezione di TBTS (articolo 411.1) ad una tensione nominale non superiore a 12 V in corrente alternata o 30V in corrente continua, la fonte di sicurezza deve essere installata al di fuori dei volumi 0, 1 e 2 (l'apparecchio è dotato di un indice di protezione IP X5, come minimo).

Nel volume 2 (vedi figure 702A e 702B), gli apparecchi devono essere:

- di classe II, nel caso di lampade,
- di classe I e protetti da un dispositivo di protezione a corrente differenziale residuale maggiore o uguale a 30 mA,
- alimentati da un trasformatore di separazione conforme alle disposizioni del paragrafo 413.5.1.

L'apparecchio è dotato di un indice di protezione IP X2, come minimo.

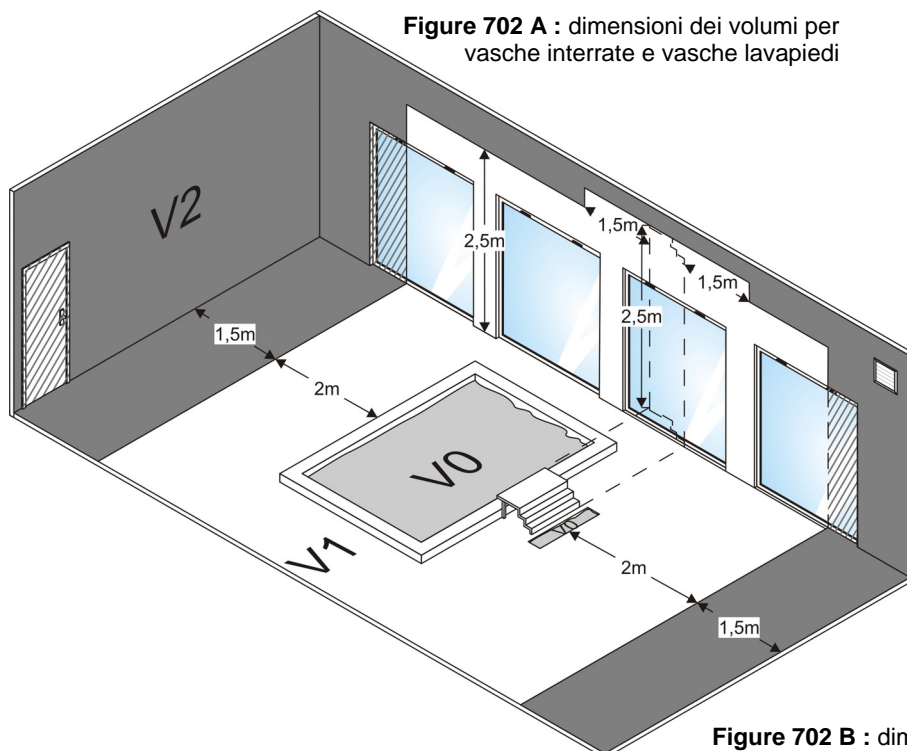
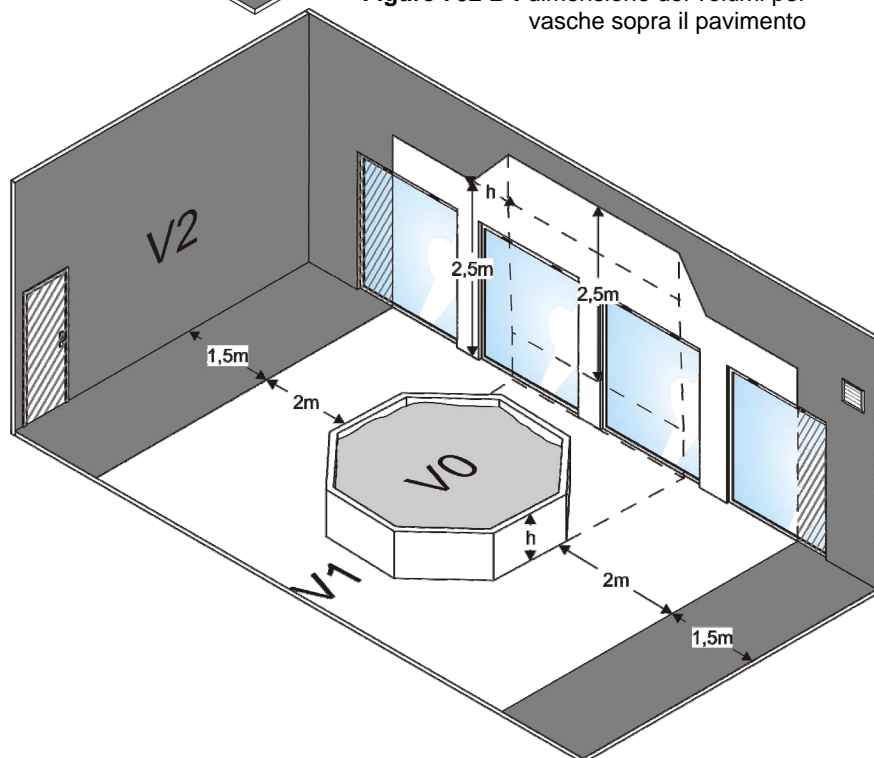


Figure 702 B : dimensione dei volumi per vasche sopra il pavimento



h : incognita variabile
V : volume

1.3.2 Condizioni d'installazione

1) **installare l'apparecchio a livello**, per evitare lo straripamento del contenitore delle condense (regolazione possibile grazie alle due viti esagonali, vedere figure 1 §1.3.3),

2) **facile accesso** all'apparecchio per manutenzione e collegamenti.

3) **non mettere niente davanti o sopra le griglie di soffiaggio e di aspirazione**,



4) **bisogna obbligatoriamente installare gli elementi antivibranti** (forniti) sotto la base, nel caso in cui l'apparecchio sia collocato a terra o su un supporto

5) **locale piscina con un soffitto alto o con una struttura apparente** :

- destratificazione della parte superiore del locale = uno o più ventilatori a pale in PVC o un estrattore d'aria con immissione d'aria pulita.

Attenzione ! Apparecchi 230Vac = eccetto volume 1 (vedere §1.3.1),

6) **imposizione a livello di struttura dell'edificio**: locale piscina = con igrometria elevata



Verificare durante la fase di costruzione :

- che i materiali siano compatibili con l'ambiente della piscina,

- che le pareti siano a tenuta stagna e isolate, al fine di evitare il rischio di formazione di condensa nel locale, quando il tasso d'igrometria raggiunge il 60-70%.

Costruzioni dalla struttura leggera (veranda, copertura...): nessun rischio di deterioramento della struttura, in caso di formazione di rugiada, perché è stata progettata per resistere a tali condizioni (anche con un tasso d'igrometria del 70%),

7) **rischio di stratificazione** :

- altezza del locale < da 4 a 5 metri : VMC o estrattore,

- altezza del locale > da 7 a 8 metri : ventilatori da soffitto dotati di grandi pale,

8) **ventilazione**, ricambio dell'aria,

- piscina privata: vivamente raccomandato

- piscine aperte al pubblico: obbligatorio

Il ricambio dell'aria può essere garantito da:

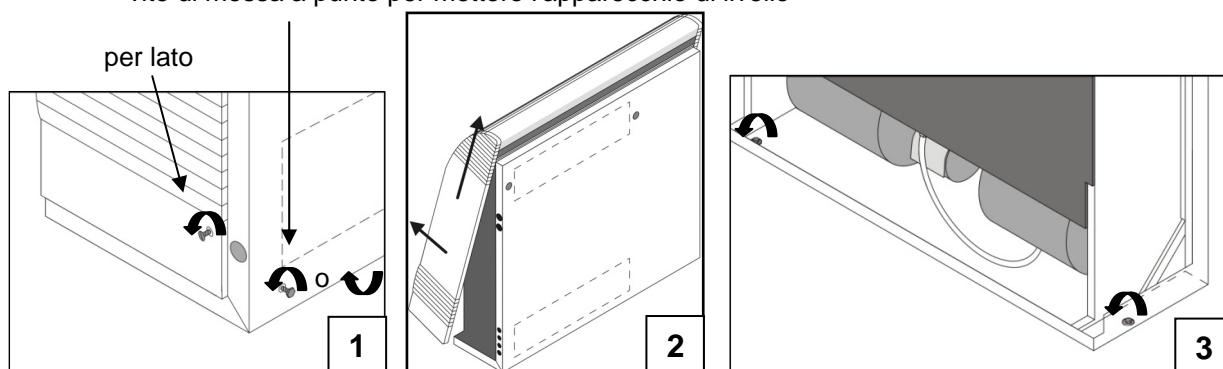
- una semplice VMC (ventilazione meccanica controllata),

- un estrattore a parete o sul tetto dotato di griglie per l'ingresso dell'aria pulita.

Grazie a questo tipo di ventilazione, si garantisce il rinnovo igienico dell'aria, l'evacuazione di eventuali residui di clorammina presenti nell'aria e l'evacuazione dell'aria troppo calda, a garanzia di una migliore deumidificazione del locale.

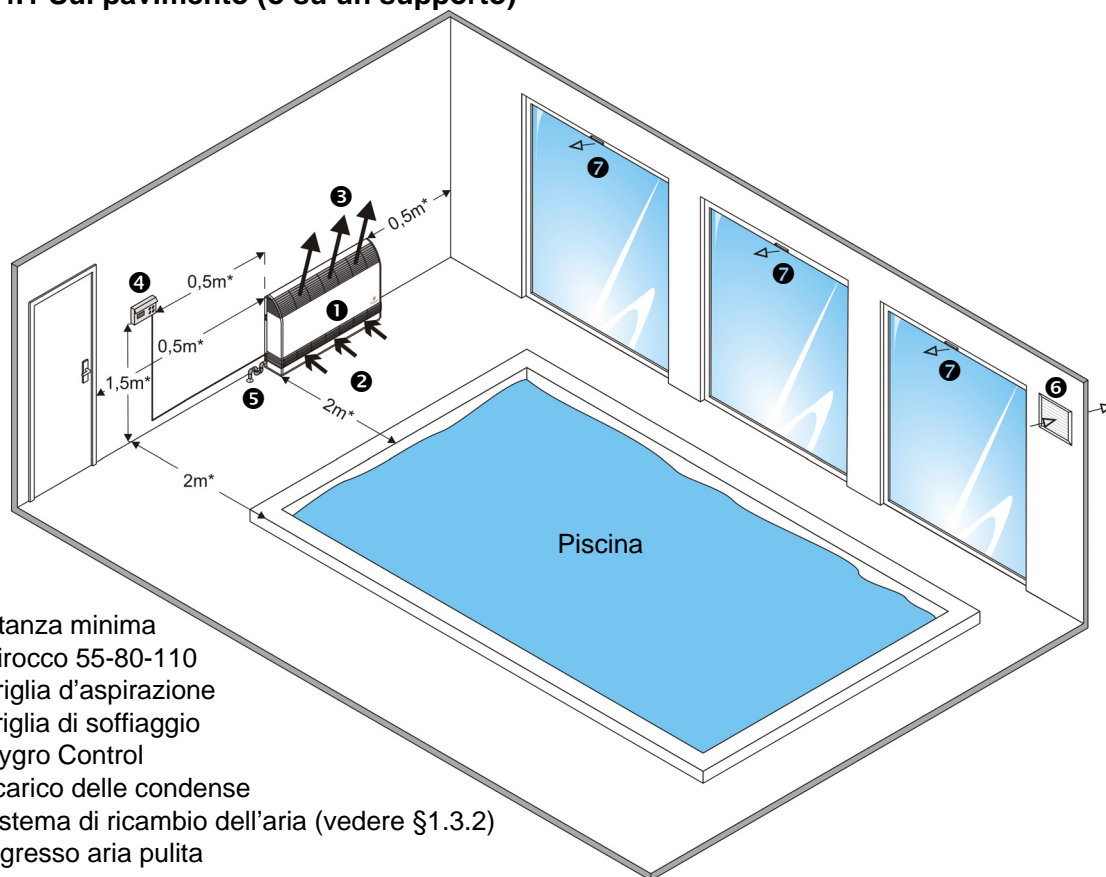
1.3.3 Accesso alla piastrina tecnica

vite di messa a punto per mettere l'apparecchio di livello



1.3.4 Collegamento in ambiente

1.3.4.1 Sul pavimento (o su un supporto)

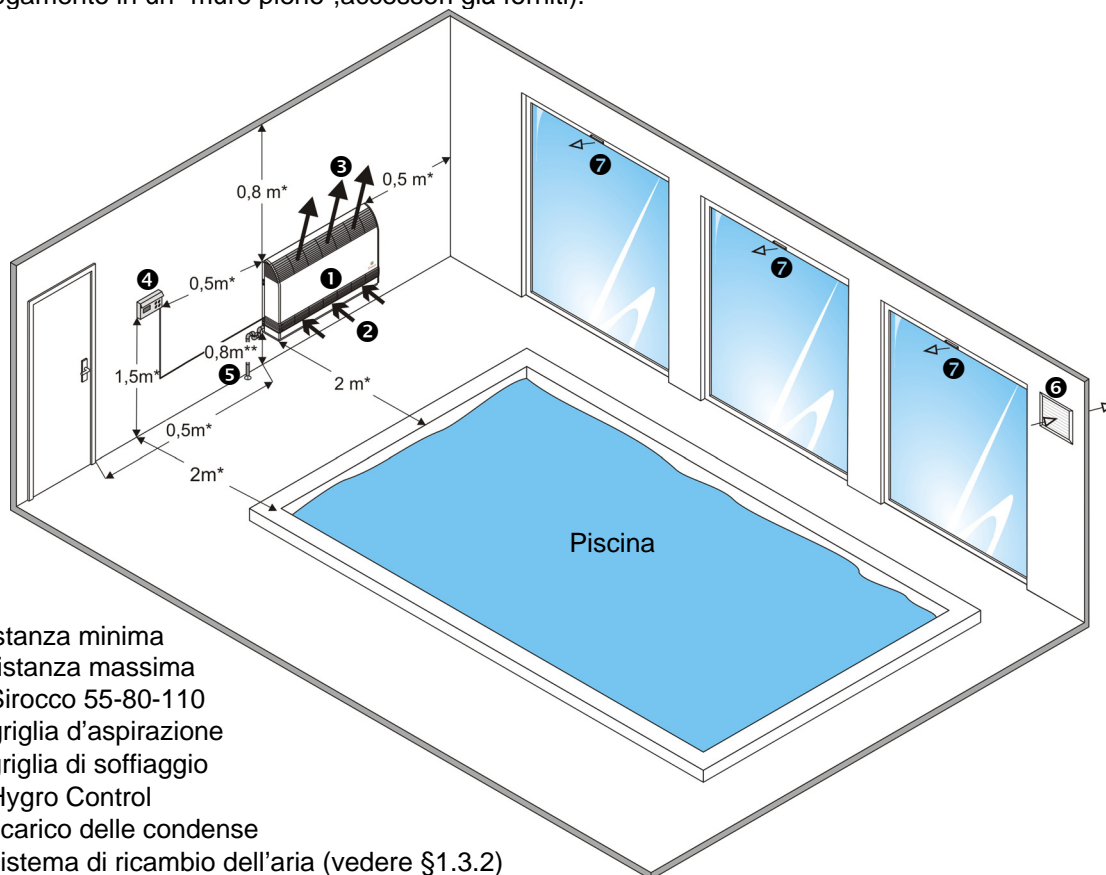


* distanza minima

- ❶ Sirocco 55-80-110
- ❷ griglia d'aspirazione
- ❸ griglia di soffiaggio
- ❹ Hygro Control
- ❺ scarico delle condense
- ❻ sistema di ricambio dell'aria (vedere §1.3.2)
- ❼ ingresso aria pulita

1.3.4.2 Apparecchio fissato a parete

Con l'aiuto di due punti di ancoraggio sul retro dell'apparecchio (con due ganci, rondelle e caviglie di collegamento in un "muro pieno", accessori già forniti).



* distanza minima

** distanza massima

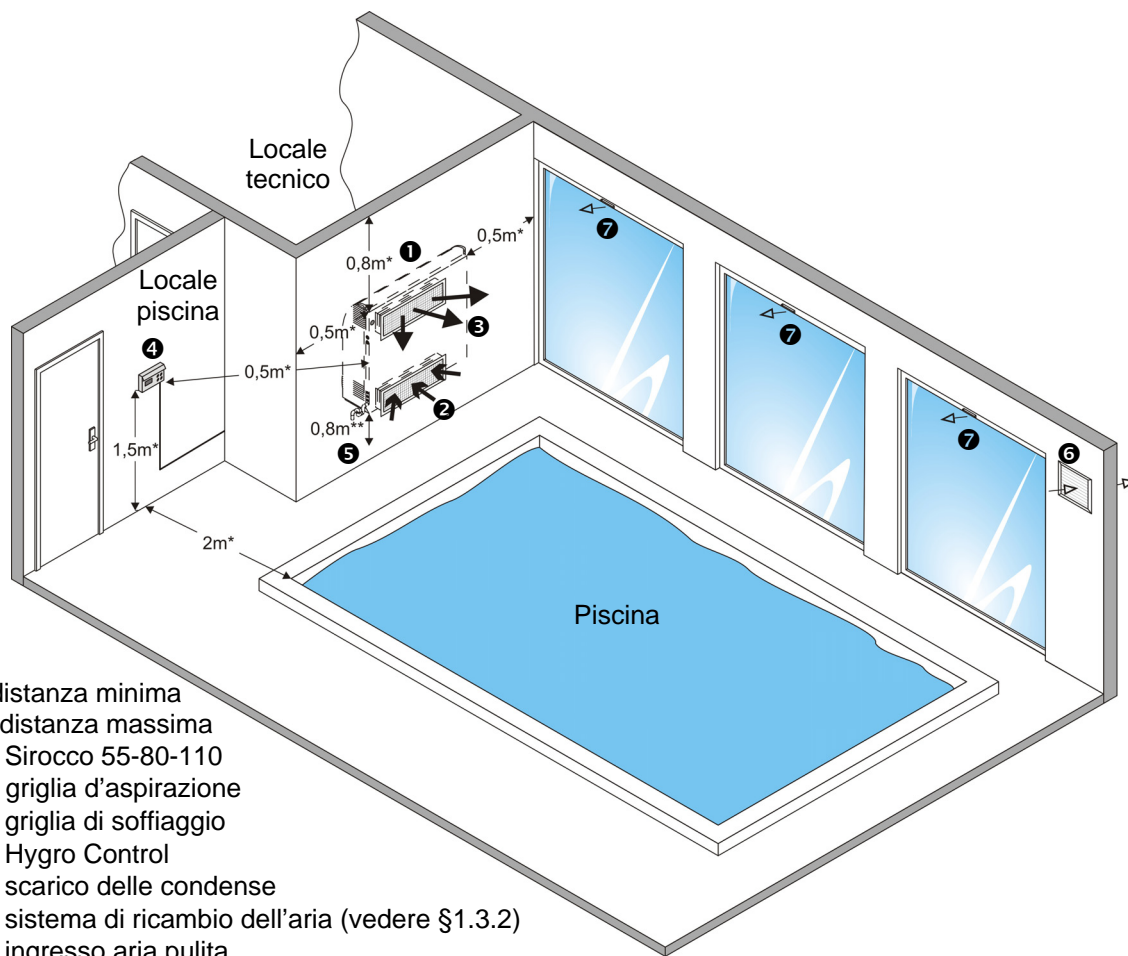
- ❶ Sirocco 55-80-110
- ❷ griglia d'aspirazione
- ❸ griglia di soffiaggio
- ❹ Hygro Control
- ❺ scarico delle condense
- ❻ sistema di ricambio dell'aria (vedere §1.3.2)
- ❼ ingresso aria pulita

SIROCCO

IT

1.3.5 Collegamento a incasso

Installare l'apparecchio in un locale tecnico, lontano dal gelo.



* distanza minima

** distanza massima

- ❶ Sirocco 55-80-110
- ❷ griglia d'aspirazione
- ❸ griglia di soffiaggio
- ❹ Hygro Control
- ❺ scarico delle condense
- ❻ sistema di ricambio dell'aria (vedere §1.3.2)
- ❼ ingresso aria pulita

	Quote di allocazione (+2 mm / -0 mm)
	mm
Sirocco 55	618 x 165
Sirocco 80	808 x 165
Sirocco 110	998 x 165

- i manicotto sono :
 - o incorporate al muro al momento della costruzione,



Conservare in buone condizioni il polistirolo nelle fascette per evitare il loro schiacciamento.

- o da far scorrere all'interno delle aree realizzate anticipatamente nella parete, prevedere una guarnizione di tenuta tra il muro e la superficie esterna di ogni traversa dal lato del locale tecnico e locale piscina,
- mettere la base dell'apparecchio (senza la carrozzeria) al muro, verso le traverse a parete e trovare i due punti d'ancoraggio all'interno,



A questo punto i ganci fissati sul retro dell'apparecchio devono incastrarsi facilmente in ogni traversa.

- installare le caviglie di fissaggio nel "muro pieno" seguendo i punti di riferimento,
- rimettere l'apparecchio e dall'interno avvitare i ganci + rondelle in ogni caviglia,
- predisporre la messa a terra del telaio delle griglia di sfiato e di ripresa, in conformità alle normative elettriche locali in vigore (in Francia, fare riferimento alla NF C 15100, vedere §1.3.1).

SIROCCO

1.3.6 Raccordo dello scarico delle condense

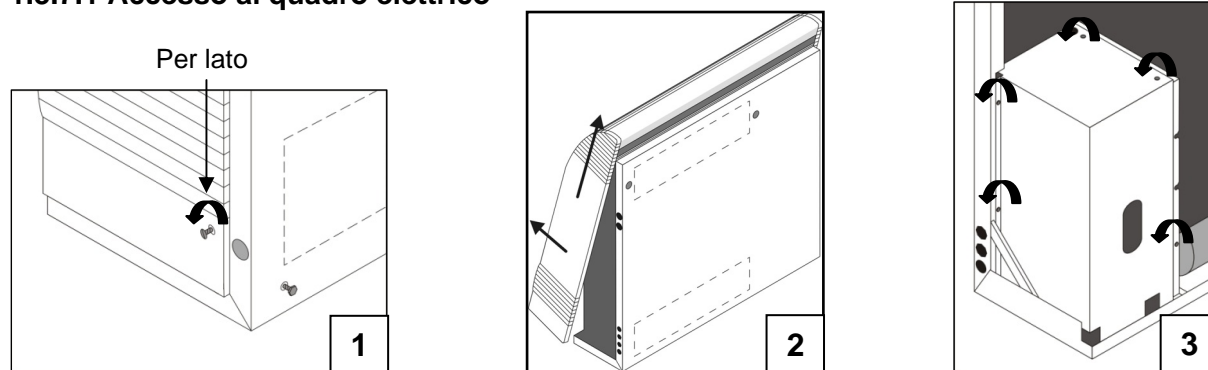
Prevedere una pendenza sufficiente per assicurare una buona evacuazione (gravitazionale). L'evacuazione avverrà con l'intermediazione di un sifone o di un tubo ad imbuto (tubo delle condense Ø 12/18). Uscita prevista a sinistra dell'apparecchio (condizione di partenza dalla fabbrica), con la possibilità di spostarla a destra.

Verificare che il sifone sia colmo d'acqua, in modo tale da non aspirare aria dal tubo d'evacuazione delle condense.

Per la posizione d'uscita delle condense: vedere punto di riferimento ID. "A Ø12/18" § "dimensioni" in allegato.

1.3.7 Collegamenti elettrici

1.3.7.1 Accesso al quadro elettrico



1.3.7.2 Tensione e protezione



Prima di effettuare qualsiasi operazione, verificare che la tensione indicata sulla piastrina dati dell'apparecchio corrisponda alla tensione di rete.

- l'alimentazione elettrica deve essere garantita da un dispositivo di protezione e di sezionamento (non fornito) in conformità alle norme ed alle normative in vigore nel Paese d'installazione (in Francia, fare riferimento alla NF C 15100).
- protezione elettrica: interruttore differenziale 30 mA (a monte della linea).



- variazione di tensione accettabile : $\pm 10\%$ (durante il funzionamento),
- le linee di collegamento elettrico devono essere fisse.

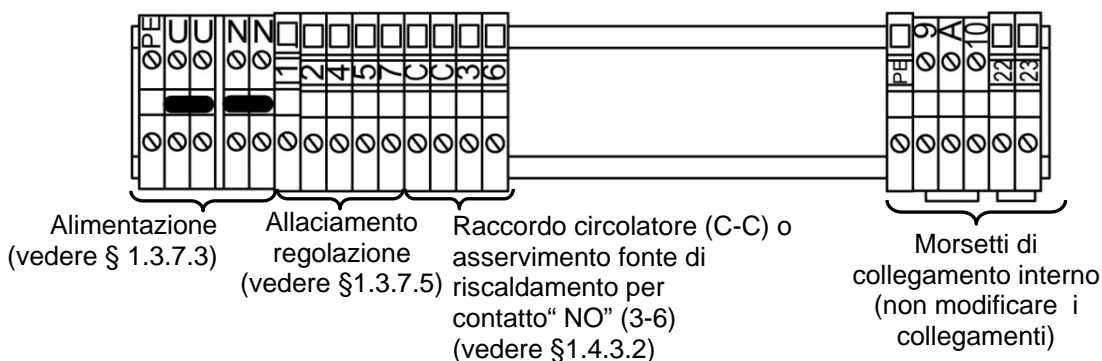
1.3.7.3 Sezioni dei cavi

- sezione del cavo d'alimentazione: per una lunghezza massima di 20 metri (base di calcolo: 5A/mm²), deve essere verificata e adattata a seconda delle necessità d'installazione.

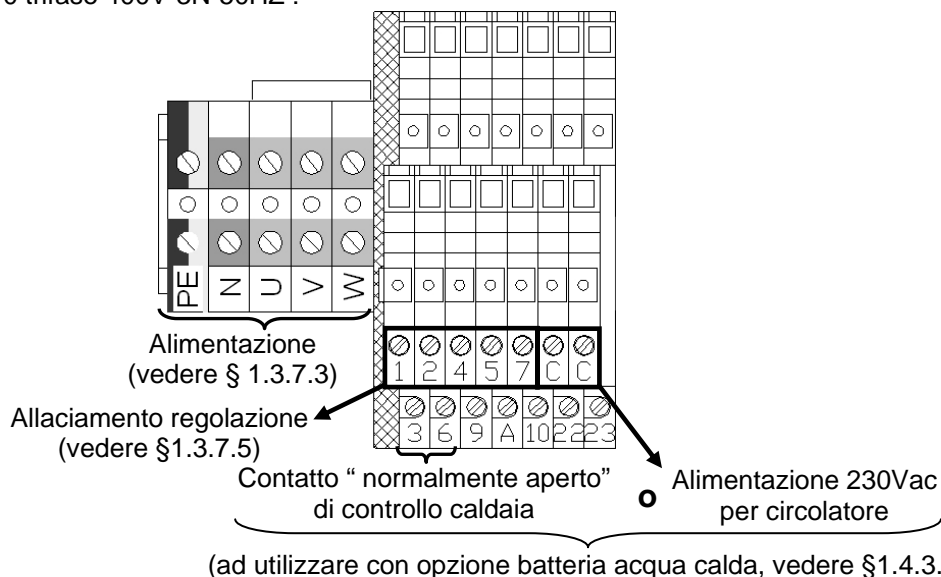
Unità	Opzione	Tensione	Intensità	Intensità	Sezione del cavo	
			assorbita nominale	assorbita massimale	mm ²	
Sirocco 55 monofase	Senza opzione o batteria acqua calda	230V-50Hz-	4,45	5,9	3 x 2,5	3G2,5
	Apporto elettrico 2 kW	230V-50Hz-	13,2	14,6	3 x 4	3G4
Sirocco 80 monofase	Senza opzione o batteria acqua calda	230V-50Hz-	5,05	8	3 x 2,5	3G2,5
	Apporto elettrico 3 kW	230V-50Hz-	18	21	3 x 6	3G6
Sirocco 110 monofase	Senza opzione o batteria acqua calda	230V-50Hz-	6,35	9,8	3 x 2,5	3G2,5
	Apporto elettrico 4,5 kW	230V-50Hz-	26	29,4	3 x 10	3G10
Sirocco 110 trifase	Senza opzione o batteria acqua calda	400V-50Hz-	2,8	3,8	5 x 2,5	5G2,5
	Apporto elettrico 4,5 kW	400V-50Hz-	9,3	10,3	5 x 2,5	5G2,5

1.3.7.4 Collegamenti

Morsetti Sirocco monofase 230V-1N-50Hz :



Morsetti Sirocco 110 trifase 400V-3N-50HZ :

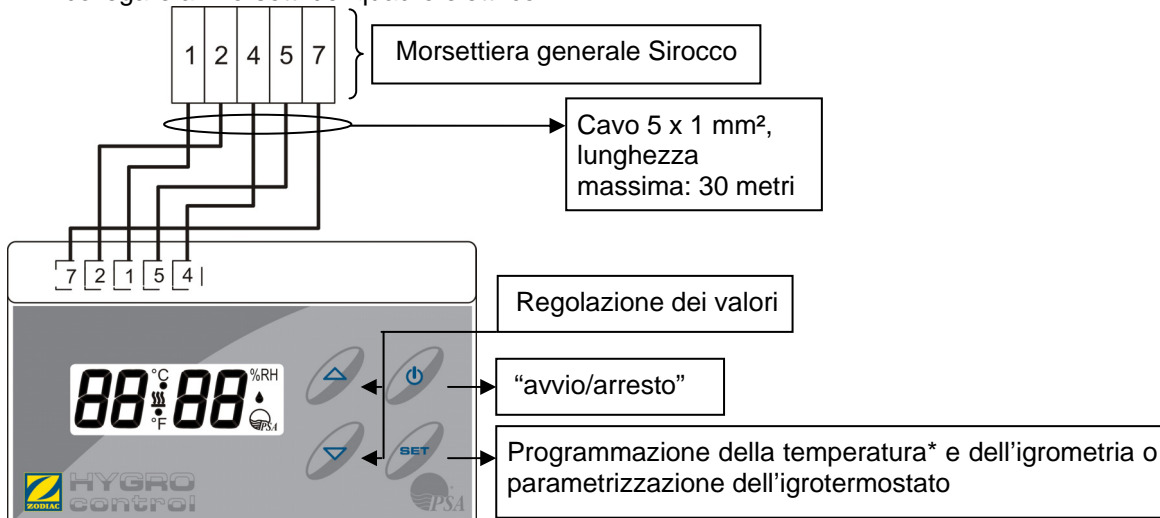


Bisogna obbligatoriamente collegare l'apparecchio ad una presa di terra. Rischio di shock elettrico all'interno dell'apparecchio. Il cablaggio dell'apparecchio deve essere effettuato unicamente da un tecnico qualificato ed esperto. Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito da un tecnico qualificato o presso un centro di assistenza tecnica Zodiac Pool Care Europe.

1.3.7.5 Collegamento dell'Hygro Control

i Hygro Control = igrotermostato con display digitale = visualizzazione e regolazione della temperatura* e dell'igrometria del locale piscina

- per l'installazione: vedere §1.3.3 e § 1.3.1,
- correttamente influenzato dall'aria ambiente del locale piscina,
- collegare ai morsetti del quadro elettrico.



SIROCCO



Alimentazione 12Vac-50Hz- tra i morsetti 4 e 5.



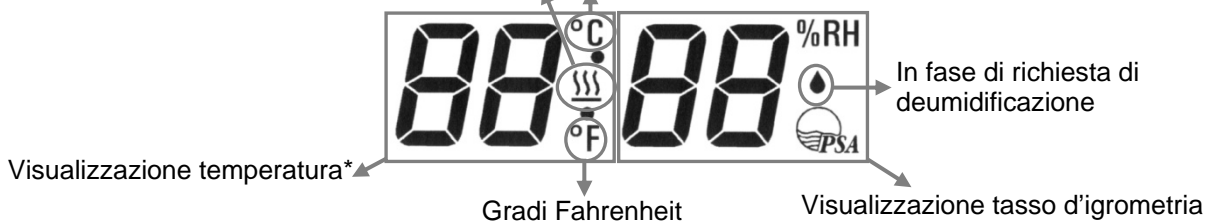
- rispettare assolutamente la **numerazione** dei morsetti
- **mai accostare questi cavi ad altri cavi da 230 V o 400 V, al fine di evitare il rischio d'interferenza dei segnali**
- **ostruire** il punto in cui il cavo fuoriesce dal muro o renderlo impermeabile utilizzando altri materiali, **ad eccezione del silicone e dei materiali siliconati**, al fine di evitare qualsiasi entrata d'aria esterna attraverso il manicotto o il tramezzo.

Caratteristiche tecniche

Temperatura ambiente ammessa	°C	0-55	
Tasso d'igrometria ammesso	%	0-90	
Tensione d'utilizzo	Vac	12	
Tensione d'utilizzo massima	Vac	24	
Indice di protezione	IP	20	
Dimensioni: larghezza/altezza/profondità	mm	120 x 70 x 28	
isteresi	igrometria	%	4
	temperatura	°C	1

Display

In fase di richiesta riscaldamento Gradi Celsius



*solo se l'apparecchio è provvisto dell'opzione **batteria acqua calda o riscaldamento elettrico ausiliario.**

Display dell'igrometro Hygro Control	igrotermostato	igrostatico	Termostato
In stand-by	-- --	--	--
Attivo	28°C 65%RH	65%RH	28°C



Per default: visualizzazione della temperatura e/o del tasso d'igrometria desiderati
 Visualizzazione della temperatura e/o del tasso d'igrometria ambiente con una semplice pressione su , "°C" e/o "%RH" lampeggiano. Per uscire: premere , o attendere 10 secondi.

Avviamento, arresto dell'apparecchio






Premere per 5 secondi.

Blocco/sblocco della tastiera

Per bloccare e sbloccare la tastiera:

- l'Hygro Control deve essere **attivo**,
- premere contemporaneamente e per 3 secondi,
- il messaggio verrà visualizzato o scomparirà.

Regolazione dei valori predefiniti

- l'Hygro Control deve essere **attivo**,
- premere  per 3 secondi, il valore modificabile lampeggia,
- regolare il valore con  o ,
- premere  per confermare,
- poi premere  per uscire dal menu.






Intervallo di regolazione	minima	massima	Regolazione ottimale
Igrometria	55%	70%	65%
Temperatura	5 °C	32 °C	28°C




Trascorsi 30 secondi d'inattività sulla tastiera, il parametro sarà chiuso automaticamente e l'ultima regolazione (non confermata) non sarà presa in considerazione.

Modalità test / avviamento forzato

Per attivare il funzionamento della macchina per 30 minuti, anche se le condizioni del locale piscina non attivano la richiesta:

- l'Hygro Control deve essere **attivo**,
- premere  per 3 secondi, un valore lampeggia,
- premere nuovamente  per 10 secondi,
- tutte le cifre s'illumineranno ,  o  e l'apparecchio funzionerà.





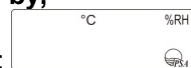


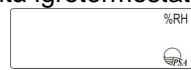
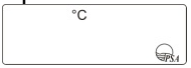

Per uscire da questa modalità, premere il tasto  per 5 secondi.

Configurazione in modalità igrotermostato o igrostatato



Alla consegna, l'Hygro Control è configurato in modalità igrotermostato per gli apparecchi con opzione riscaldamento o in modalità igrostatato per gli apparecchi privi di questa opzione.

Sarà necessario cambiare questa impostazione nel caso di aggiunta o eliminazione di un'opzione riscaldamento.

- l'Hygro Control deve essere **in stand-by**,
- premere  e  per 3 secondi :  (modalità igrotermostato),
- premere  o  per scegliere la funzione desiderata :  (modalità igrostatato),
 (modalità termostato),
- confermare premendo .

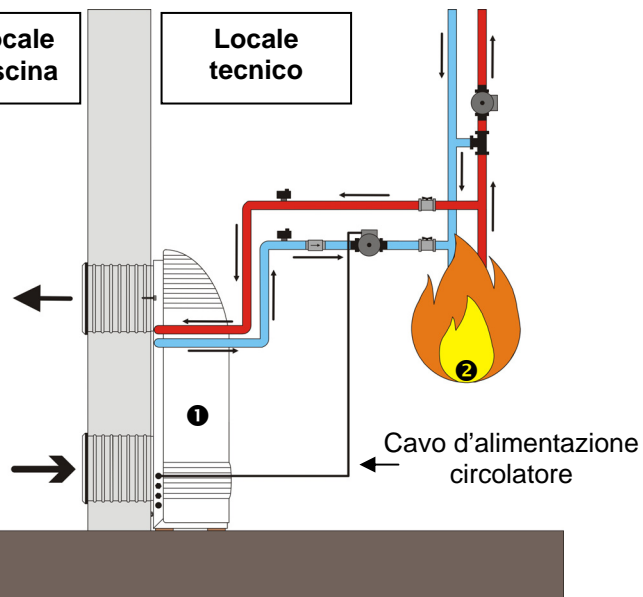
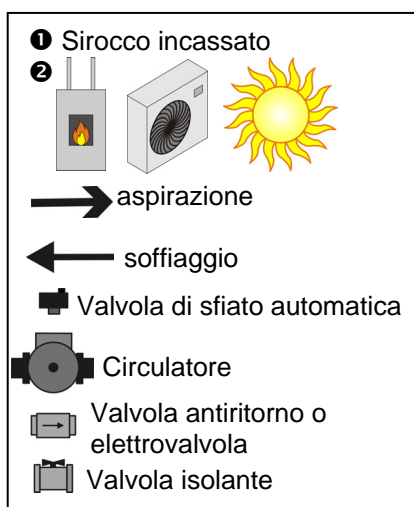
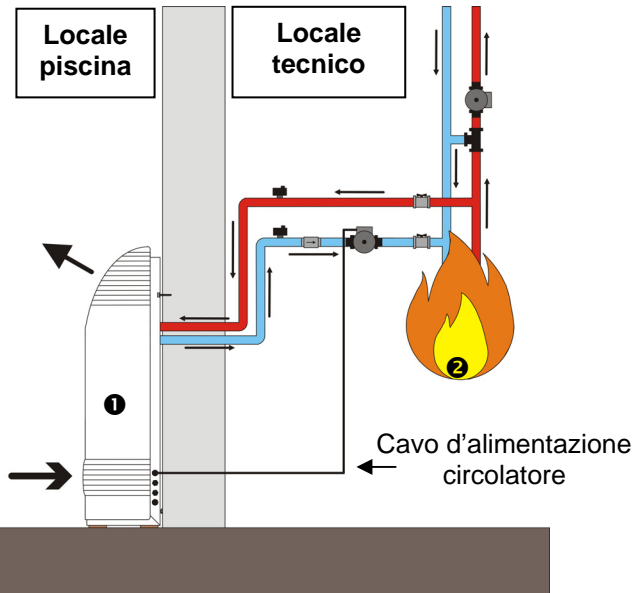
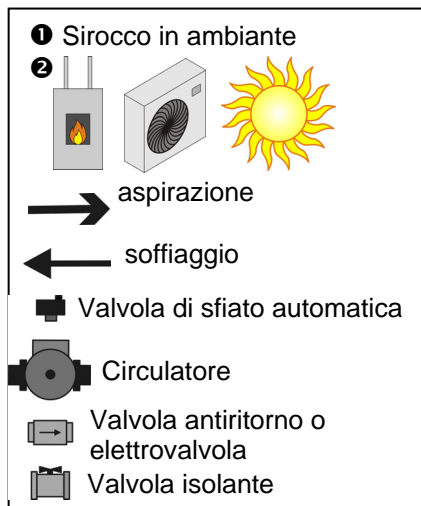
1.3.8 Collegamento opzioni

1.3.8.1 batteria acqua calda

allacciamento in Ø15/21 maschio da avvitare. Uscita a **sinistra** vista di fronte davanti all'apparecchio **necessariamente**.



Derivazione del circuito primario : prima di qualsiasi valvola o pompa.



Unità	Potenza kW		Portata d'acqua m ³ /h		Perdita di carico acqua mCE	
	90/70°C	45/40°C	90/70°C	45/40°C	90/70°C	45/40°C
Primaria						
Sirocco 55	6	2,1	0,25	0,35	0,41	0,77
Sirocco 80	9	2,6	0,42	0,46	0,37	0,47
Sirocco 110	12	3,3	0,53	0,58	0,65	0,83



Potenza restituita in aria a 27°C, all'ingresso della batteria acqua calda.



Temperatura acqua in ingresso della batteria acqua calda: minimo 45 °C, 90°C massima. Pressione massima del circuito d'acqua batteria : 3 bars

1.4 Messa in servizio

1.4.1 Avviamento dell'apparecchio

- mettere l'apparecchio sotto tensione (alimentando la morsettiera generale),
- solamente su Sirocco 110trifase : alla messa in tensione del deumidificatore, verificare lo stato della spia luminosa del tester di fasi (KA4). Nel caso sia spenta, interrompere l'alimentazione generale dell'apparecchio e invertire due fasi **direttamente** sulla **morsettiera di allacciamento dell'alimentazione elettrica della macchina**.

Quest'operazione deve essere effettuata esclusivamente da un tecnico autorizzato.



Se la spia rimane spenta dopo aver fatto la manipolazione qui sopra, verificare la presenza delle 3 fasi sul tester di sequenza delle fasi KA4.

SIROCCO



Questo tester di fasi protegge il compressore.

E' **vietato** invertire le fasi :

- al contattore di potenza (KM2)
- al compressore

- avviare l'Hygro Control e regolare l'igrometria in modo da attivare la modalità per la richiesta di deumidificazione e/o di riscaldamento aria (se opzione presente), vedere §1.3.7.5.



Alla messa in tensione del regolatore "ECP 600", la ventilazione sarà attiva per 5 minuti. Questo fenomeno si verifica anche se l'apparecchio è sotto tensione e se si preme l'interruttore "marcia/arresto" dell'Hygro Control consegnato con l'apparecchio.

1.4.2 Controlli da effettuare

In condizione di comfort dell'Hygro Control (vedere §1.3.7.5)

- verificare che l'aria calda fuoriesca dalle griglie di soffiaggio,
- verificare che l'apparecchio scarichi le condense,

1.4.3 Messa in servizio opzioni

Le opzioni di riscaldamento funzionano a partire da una temperatura ambiente di 4 °C.

1.4.3.1 Apporto elettrico


- avviare l'Hygro Control e regolare il termostato tra 26 e 28°C (massimo 30°C), solitamente, impostare in generale una temperatura dell'aria superiore di 1 o 2 °C alla temperatura dell'acqua della vasca,



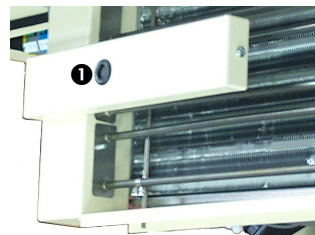
Se la vostra vasca prevede una copertura (tipo tapparella o copertura isoterma, ecc...), dopo averla posizionata, sarà possibile ridurre la temperatura ambiente (regolando il termostato, fino a 20°C). Prima di rimuovere la copertura, ristabilire la temperatura del locale piscina.

- verificare che con l'interruttore "VI/VP" su "VI", in assenza di richiesta di deumidificazione e di ciclo di sbrinamento in corso :
 - il ventilatore smetta di funzionare, dopo una post ventilazione di 3 minuti quando si diminuisce la temperatura impostata sull'Hygro Control,
 - nel caso di surriscaldamento anomalo, l'apparecchio smette di riscaldare automaticamente, disattivando gli elementi riscaldanti, senza interrompere la ventilazione (finché è attiva una richiesta di riscaldamento).

Questa sicurezza dispone di due livelli di disinnesco:

- 1) con termostato di sicurezza "THS" se T °C è > a 65°C (riarmo automatico),
- 2) se la temperatura continua ad aumentare un secondo termostato di sicurezza positiva "THSM"  interverrà per spegnere il apparecchio.

=> riarmarlo manualmente (apparecchio fuori tensione), dopo aver verificato che la portata d'aria dell'apparecchio sia corretta a livello delle griglie di soffiaggio (con l'interruttore "VI/VP" su "VP"), che le griglie non siano ostruite, che il filtro non sia otturato e che il ventilatore non sia disattivato.



1.4.3.2 Batteria acqua calda

- alimentarla con acqua calda a 45 °C minimo a partire dalla fonte di riscaldamento (caldaia, pompa di calore, geotermia, riscaldamento solare), installazione eseguita da un tecnico qualificato, con l'aiuto di un circolatore (non fornito) che sarà alimentato dai morsetti C-C sulla morsettiera elettrica.



Si raccomanda d'isolare i tubi d'alimentazione della batteria acqua calda tra la fonte di riscaldamento e l'apparecchio (per ridurre la dispersione di calore).

- collegamento alla caldaia a Gas ZPCE a doppio circuito : collegare i morsetti 3-6 della morsettiera Sirocco, ai morsetti 3-6 della morsettiera della caldaia,



I morsetti 3-6 possono anche garantire la funzione d'asservimento della fonte di riscaldamento (vedere §1.3.7.4)

- regolare il termostato tra 26 e 28°C (massimo 30°C), in generale, impostare in generale una temperatura dell'aria superiore di 1 o 2 °C alla temperatura dell'acqua della vasca,



Se la vostra vasca prevede una copertura (tipo tapparella o copertura isoterma, ecc...), dopo averla posizionata, sarà possibile ridurre la temperatura ambiente (regolando il termostato, fino a 20°C). Prima di rimuovere la copertura, ristabilire la temperatura del locale piscina.

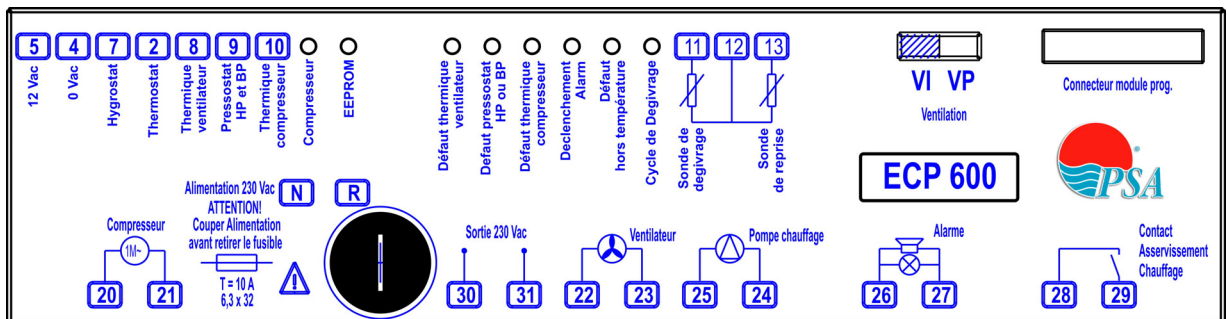
- una post ventilazione viene attivata per 3 minuti se si diminuisce la temperatura impostata sul termostato d'ambiente situato nel locale piscina (con l'interruttore "VI/VP" su "VI", in assenza di richiesta di deumidificazione e di ciclo di sbrinamento in corso): verificare che il circolatore smetta di funzionare.



Attenzione bassa temperatura: nel caso in cui la batteria acqua calda del deumidificatore non sia alimentata da una caldaia, ma da un sistema d'aeroterma o geotermico, l'acqua del circuito di riscaldamento sarà a una temperatura massima di 45-40°C. La potenza della batteria sarà quindi nettamente inferiore (3-4 volte in meno) alla potenza nominale garantita per l'acqua a 90-70°C. Se la potenza della batteria non soddisfa le esigenze di riscaldamento del locale, predisporre un complemento, tipo radiatore, pavimento riscaldato o ventiloconvettore.

2. Risoluzione guasti

2.1 Stati ed avarie nell'ambito della regolazione ECP 600






Morsetti	Descrizione
N - R	alimentazione 230Vac-50Hz del regolatore ECP600
20 - 21	Uscita alimentazione compressore 230 Vac -50Hz
30 - 31	Uscita 230Vac-50Hz (non utilizzata) e protetta dal fusibile dell'ECP600
22 - 23	Uscita alimentazione ventilatore 230Vac-50Hz
25 - 24	Uscita alimentazione circolatore opzione batteria acqua calda 230Vac-50Hz
26 - 27	Uscita report d'allarme 230Vac-50Hz
28 - 29	Uscita contatto "NO" (senza polarità) asservimento fonte di riscaldamento opzione batteria acqua calda
11 - 12 - 13	entrate sonda di regolazione tipo PTC (di ripresa e sbrinamento)
4 - 5	alimentazione 12Vac-50Hz
7	entrata 6Vac-50Hz data dalla funzione igrostatato (richiesta attiva se 6Vac-50Hz tra 7 e 4)
2	entrata 6Vac-50Hz data dalla funzione termostato (richiesta attiva se 6Vac-50Hz tra 2 e 4)
8	entrata 12Vac-50Hz anomalia termica ventilatore (derivazione non attiva) (anomalia attiva se 0Vac-50Hz tra 8 e 4, LED "défaut thermique ventilateur" acceso)
9	entrata 12Vac-50Hz anomalia bassa pressione e/o alta pressione e/o sequenza delle fasi (Sirocco trifase) (anomalia attiva se 0Vac-50Hz tra 9 e 4, LED "défaut pressostat HP et /ou BP" acceso)
10	entrata 12Vac-50Hz anomalia termica compressore (derivazione non attiva) (anomalia attiva se 0Vac-50Hz tra 10 e 4, LED "défaut thermique compresseur" acceso)

led acceso fisso	Significato
"compresseur" = compressore	Il compressore funziona (lampeggiante = in corso di temporizzazione)
"EPROM"	regolazione ECP600 fuori servizio
"défaut thermique ventilateur" = anomalia termica ventilatore	non utilizzato su Sirocco

SIROCCO



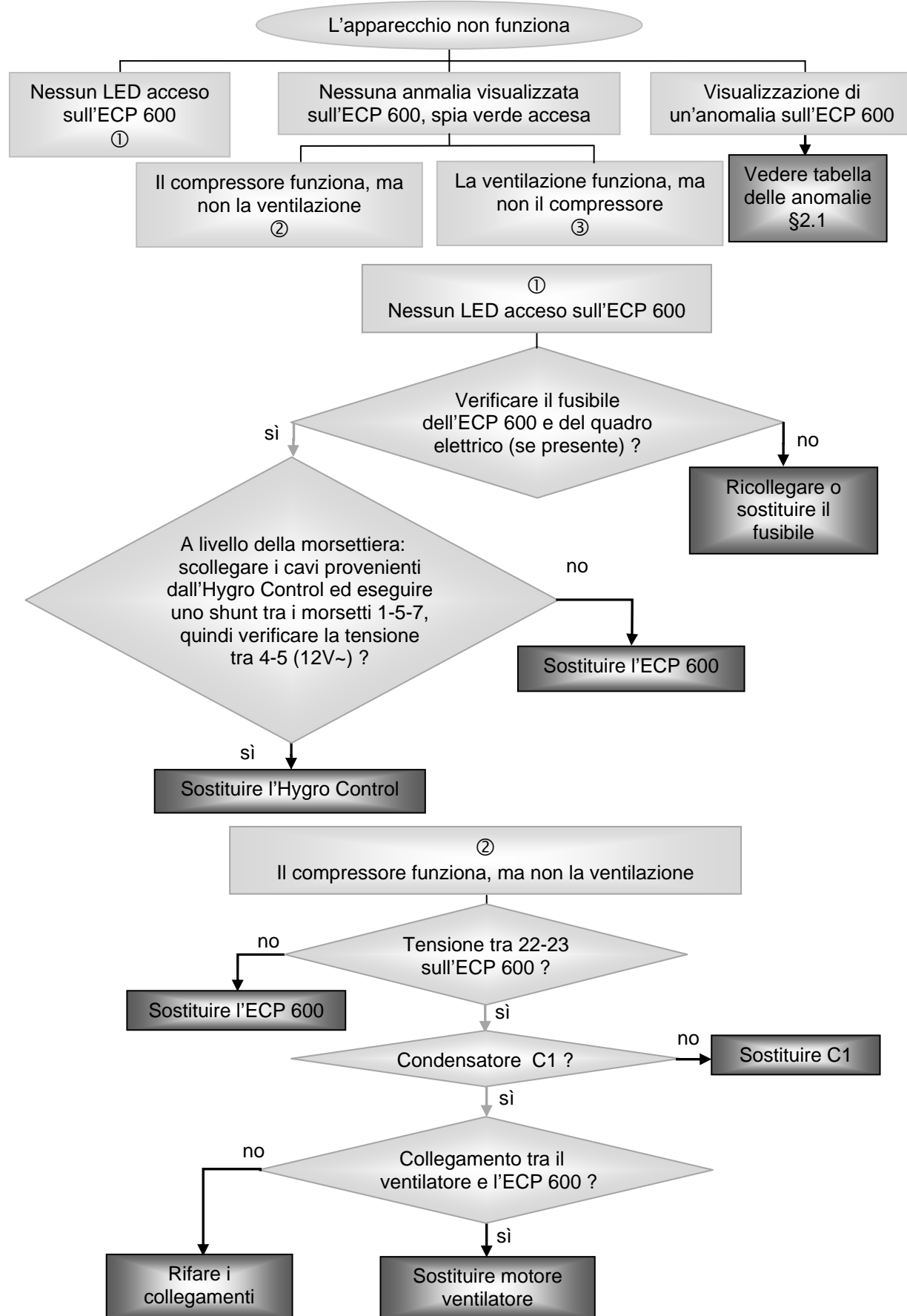
led acceso fisso	Significato
<p>“défaut pressostat HP ou BP” = anomalia pressostato alta pressione o bassa pressione</p>	<p>disinnesto del pressostato AP e/o BP e/o relè di comando fasi KA4 (solamente su Sirocco trifase)</p> <ul style="list-style-type: none"> - AP: verificare il buon funzionamento del ventilatore, la pulizia del filtro d'aria e la tensione della cinghia, - BP : mancanza di gas, richiedere l'intervento di un frigorista, - KA4 : verificare la presenza delle 3 fasi, se sì, vedere §1.4.2.
<p>“défaut thermique compresseur” = anomalia termica compressore</p>	<p>non utilizzato su Sirocco</p>
<p>“déclenchement alarme” = disinserimento allarme</p>	<ul style="list-style-type: none"> - disinnesto del pressostato AP e/o BP più di 3 volte in un'ora - disinnesto del relè di sequenza fasi KA4 (solamente su Sirocco trifase)
<p>“défaut hors température” = anomalia fuori temperatura</p>	<ul style="list-style-type: none"> - temperatura del locale piscina < a 10°C o > a 40°C (compressore fermo) - sonda di riattivazione fuori servizio. <p>In ogni caso, se il ventilatore è in funzione prima che si verifichi tale anomalia, la ventilazione rimane in funzione per 3 minuti dopo l'arresto.</p> <p>Nel caso in cui la sonda rientri nel proprio intervallo di funzionamento:</p> <ul style="list-style-type: none"> - temporizzazione di 30 secondi prima della risoluzione dell'anomalia, - temporizzazione di 3 minuti al massimo prima del riavvio del compressore e del ventilatore (nel caso in cui sia ancora attiva una richiesta di deumidificazione)
<p>“cycle de dégivrage” = ciclo di sbrinamento</p>	<ul style="list-style-type: none"> - temperatura del circuito frigorifero < a -5°C o > a 40°C, - ciclo di sbrinamento in atto (temperatura > a -5°C), compressore fermo e la ventilazione viene mantenuta. - sonda di sbrinamento fuori servizio <p>Il ciclo di sbrinamento si arresta quando la temperatura della sonda di sbrinamento risale a 2,2°C. Nel caso in cui la sonda esca dall'intervallo di funzionamento (< a -5°C o > a 40°C) mentre il ciclo di sbrinamento è in atto, questo LED rimarrà acceso per 3 minuti con la ventilazione attiva, prima che questa si fermi.</p> <p>In ogni caso, se il ventilatore è in funzione prima che si verifichi tale anomalia, la ventilazione rimane in funzione per 3 minuti dopo l'arresto.</p> <p>Nel caso in cui la sonda rientri nel proprio intervallo di funzionamento :</p> <ul style="list-style-type: none"> - temporizzazione di 30 secondi prima della risoluzione dell'anomalia, - temporizzazione di 3 minuti al massimo prima del riavvio del compressore e del ventilatore (nel caso in cui sia ancora attiva una richiesta di deumidificazione)

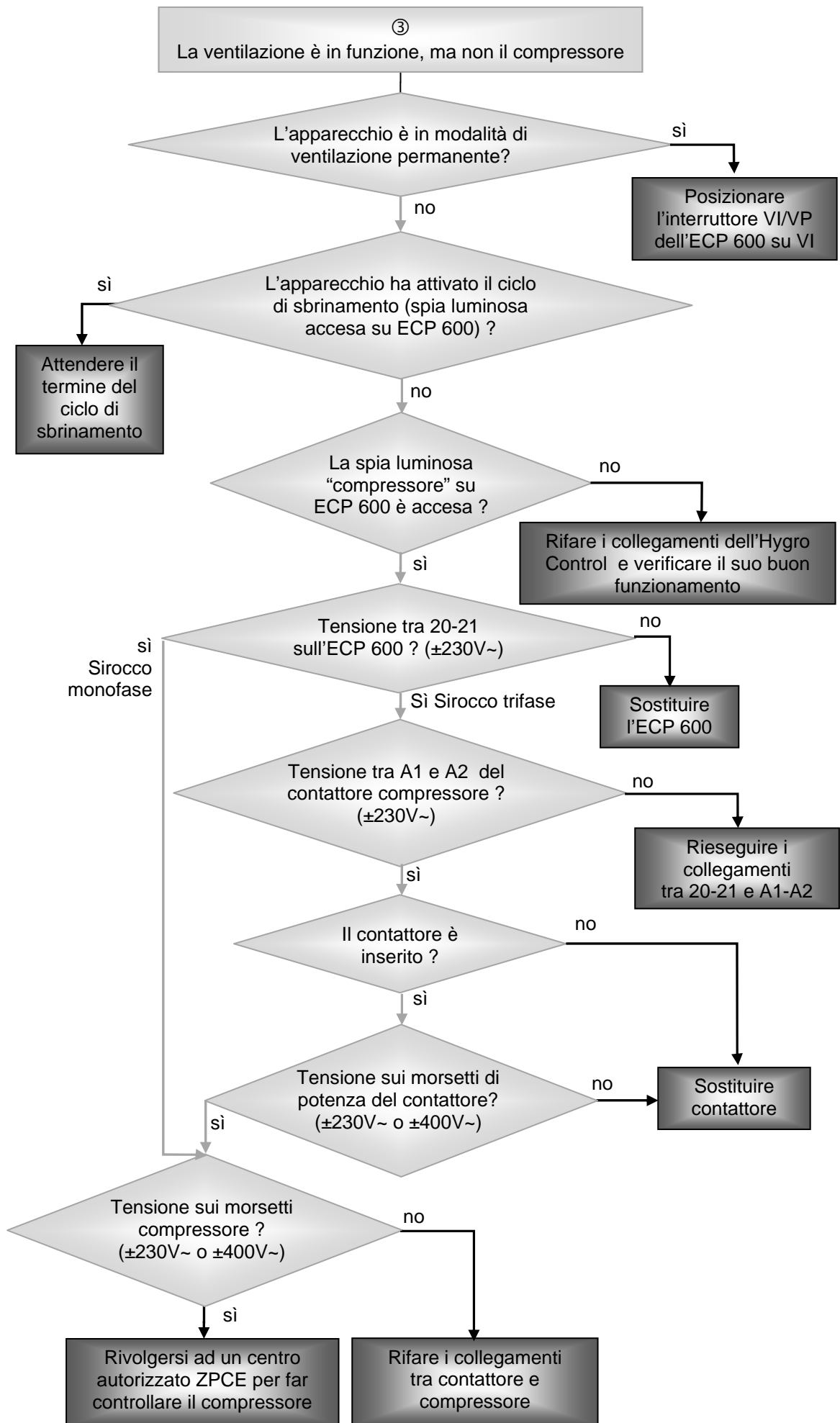
Altro	Descrizione
<p>Interruttore VI/VP</p> 	<p>“ventilazione intermittente” (regolazione standard) o “ventilazione permanente” (per ventilare l'aria nel locale piscina in modo permanente)</p> <p>su VI, una post-ventilazione è attiva per 3 minuti.</p> <p>La ventilazione è attiva in caso:</p> <ul style="list-style-type: none"> - di richiesta di deumidificazione, - di ciclo di sbrinamento - di richiesta di riscaldamento dell'aria ambiente del locale piscina - se è attiva almeno 5 minuti durante l'ora in assenza di qualsiasi delle suddette richieste <p>Su VP, il compressore si avvia dopo una temporizzazione di 3 minuti.</p>
<p>“Connecteur module de prog.” = connettore modulo di programmazione</p> 	<p>connettore per la programmazione dell'ECP 600 o per il posizionamento di un modulo diagnostica da parte del servizio d'assistenza tecnica</p>
	<p>fusibile di protezione ECP 600 250Vac T=10A 6,3x32</p>

2.2 Procedure per la risoluzione dei guasti

Verifiche da effettuare prima di eseguire qualsiasi operazione:

- corretta alimentazione elettrica (tensione e sezione cavo)
- buona connessione di tutti i cavi
- Hygro Control in funzione
- Apparecchio in richiesta di deumidificazione ma senza richiesta di riscaldamento





3. Manutenzione

3.1 Manutenzione



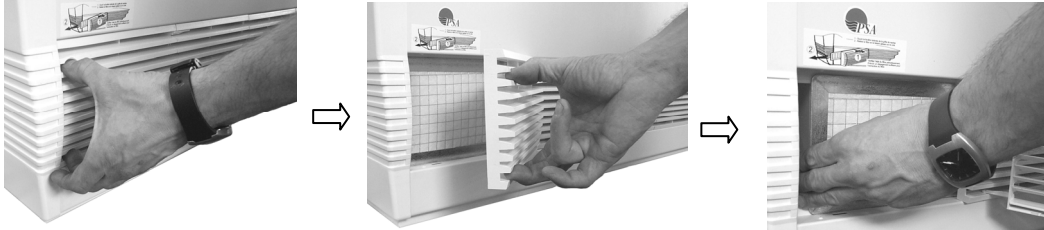
Si consiglia fortemente di effettuare un ciclo di manutenzione generale dell'apparecchio per verificarne il buon funzionamento, mantenerne le prestazioni ed eventualmente evitare alcune avarie, ed assicurare la viabilità dell'edificio.

3.1.1 Controlli mensili



Apparecchio fuori tensione e fuori servizio !

- controllare lo stato di d'incrostazione del filtro :



- lavare i filtri con acqua tiepida saponata,
- sciacquarlo abbondantemente e asciugarlo,
- sostituirlo, se necessario.



L'apparecchio deve assolutamente essere munito di un filtro durante il suo funzionamento

- effettuare un controllo visivo dello scarico delle condense.

3.1.2 Controlli annuali

- sulla morsettiera elettrica, verificare il serraggio dei cavi elettrici ai loro morsetti di raccordo, così come le viti dei contattori,
dei morsetti mal collegati possono provocare un surriscaldamento della morsettiera,
- verificare il corretto funzionamento di ogni relè di comando, di ogni contattore di potenza,



Prestare particolare attenzione a quanto segue :

Su questi Sirocco trifase, grazie al tester di fasi (KA4), qualsiasi modifica di sequenza delle fasi sulla rete di distribuzione o sull'impianto elettrico esistente viene rilevata. L'apparecchio attiva quindi la modalità di guasto (led "déclenchement alarm" acceso), vedere § 2.1.

- controllare la regolazione e il funzionamento dell'Hygro Control, se necessario spolverare l'interno di quest'ultimo con un soffio d'aria,
- procedere ad una pulizia dell'insieme dell'unità con l'aiuto di un straccio leggermente umido,
- verificare lo stato di pulizia del contenitore e del tubo di scarico delle condense,
- per migliorare il funzionamento dell'apparecchio un controllo visivo dello stato di incrostazione delle batterie (evaporatore/condensatore acqua calda) può essere realizzato smontando la carrozzeria dell'apparecchio (**fuori tensione**). Procedere alla pulizia con l'aiuto di una spazzola con setole dure, di un aspiratore.

3.2 Parti di ricambio

Denominazione	Codice articolo	Immagine
Sonda Hygro Control	WCE03431	
Filtro : Sirocco 55 incassato	WSD01911	
Sirocco 80 incassato	WSD01912	
Sirocco 110 incassato Sirocco 55 ambiente	WSD01913	
Sirocco 80 ambiente	WSD01914	
Sirocco 110 ambiente	WSD01915	

3.3 Riciclaggio del prodotto

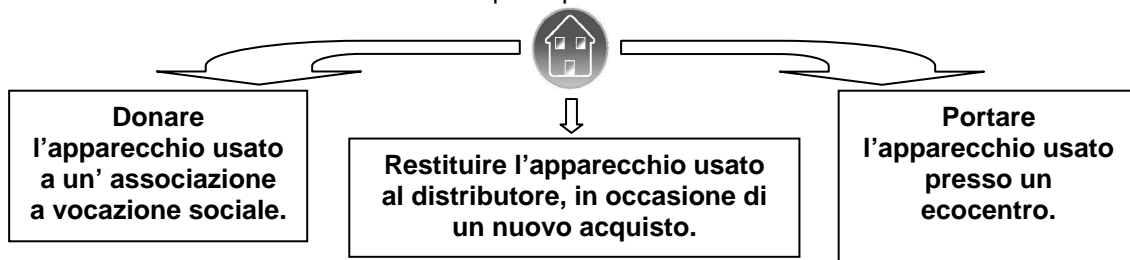
Il vostro apparecchio è al termine della sua durata di vita e desiderate sbarazzarvene o sostituirlo?
Non gettatelo nella pattumiera, né nei contenitori di raccolta differenziata del vostro comune.



Questo simbolo, apposto su un nuovo apparecchio, significa che l'attrezzatura non deve essere buttata e che sarà oggetto di raccolta differenziata in vista del suo riutilizzo, del suo riciclaggio o della sua valorizzazione. Se contiene delle sostanze potenzialmente pericolose per l'ambiente, queste saranno eliminate o neutralizzate.

Potete donarlo a un'associazione per il sociale e la solidarietà che potrà ripararlo e rimetterlo in attività. Se ne acquistate uno nuovo, potrete lasciare quello vecchio presso il negozio o richiedere all'incaricato della consegna di riprenderlo.

Si tratta del sistema di recupero chiamato "Uno per Uno", altrimenti portatelo presso un ecocentro, se il vostro comune ha istituito la raccolta differenziata di questi prodotti.



3.4 Dichiarazione di conformità CE

Z.P.C.E. dichiara che i prodotti o le gamme di seguito riportate:

DEUMIDIFICATORE SPECIALE PER PISCINA
Sirocco 55-80-110 ambiente y incassato

sono conformi alle disposizioni:



- ⇒ della direttiva COMPATIBILITÀ ELETTRROMAGNETICA 89/336/CEE.
- ⇒ della direttiva BASSA TENSIONE 73/23/CEE, emendata dalla 93/068/CEE.

Sono state applicate le seguenti norme armonizzate:

EN 60335.2.40

SIROCCO

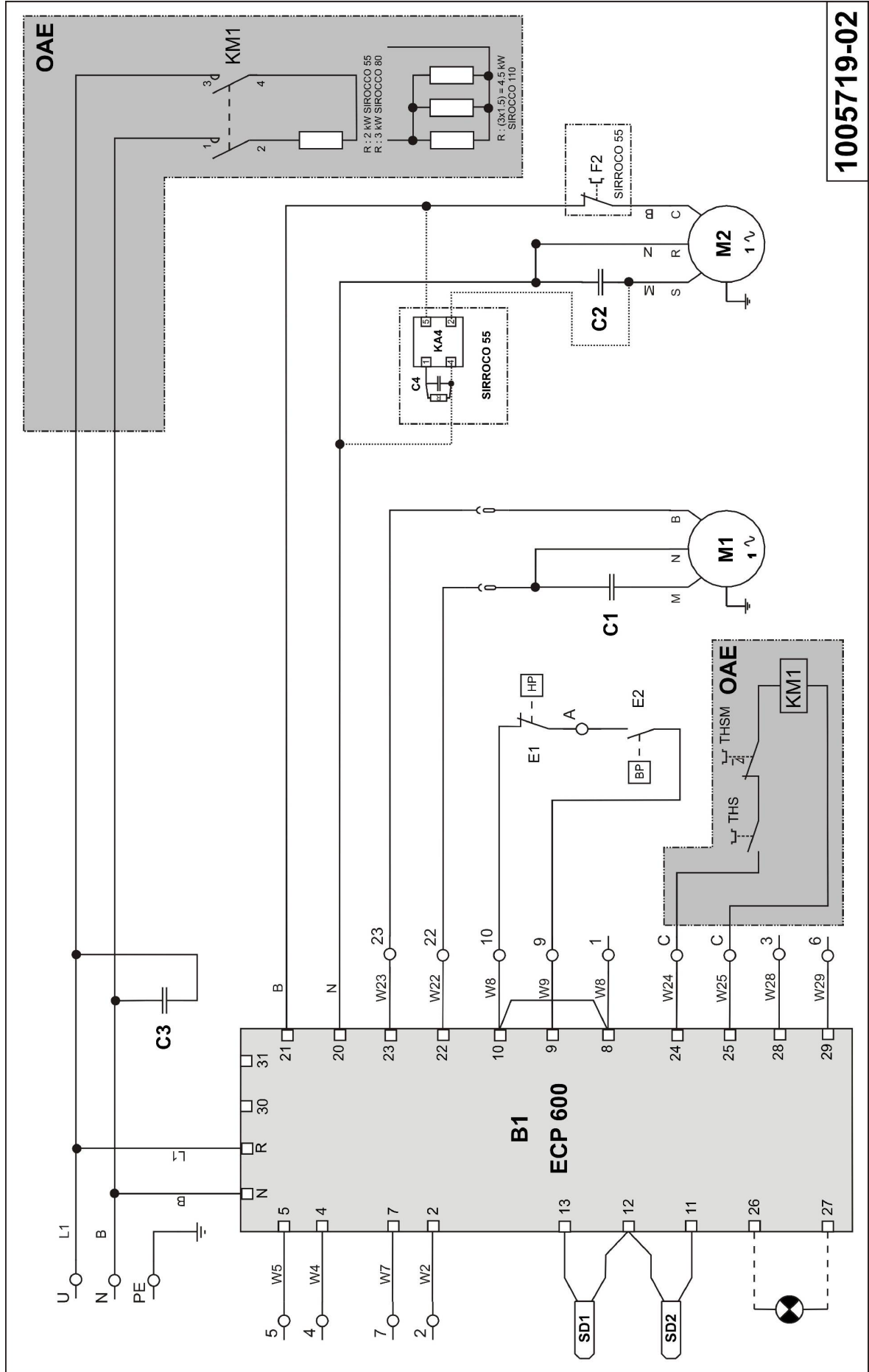
Per un miglioramento costante, i nostri prodotti possono essere modificati senza preavviso.

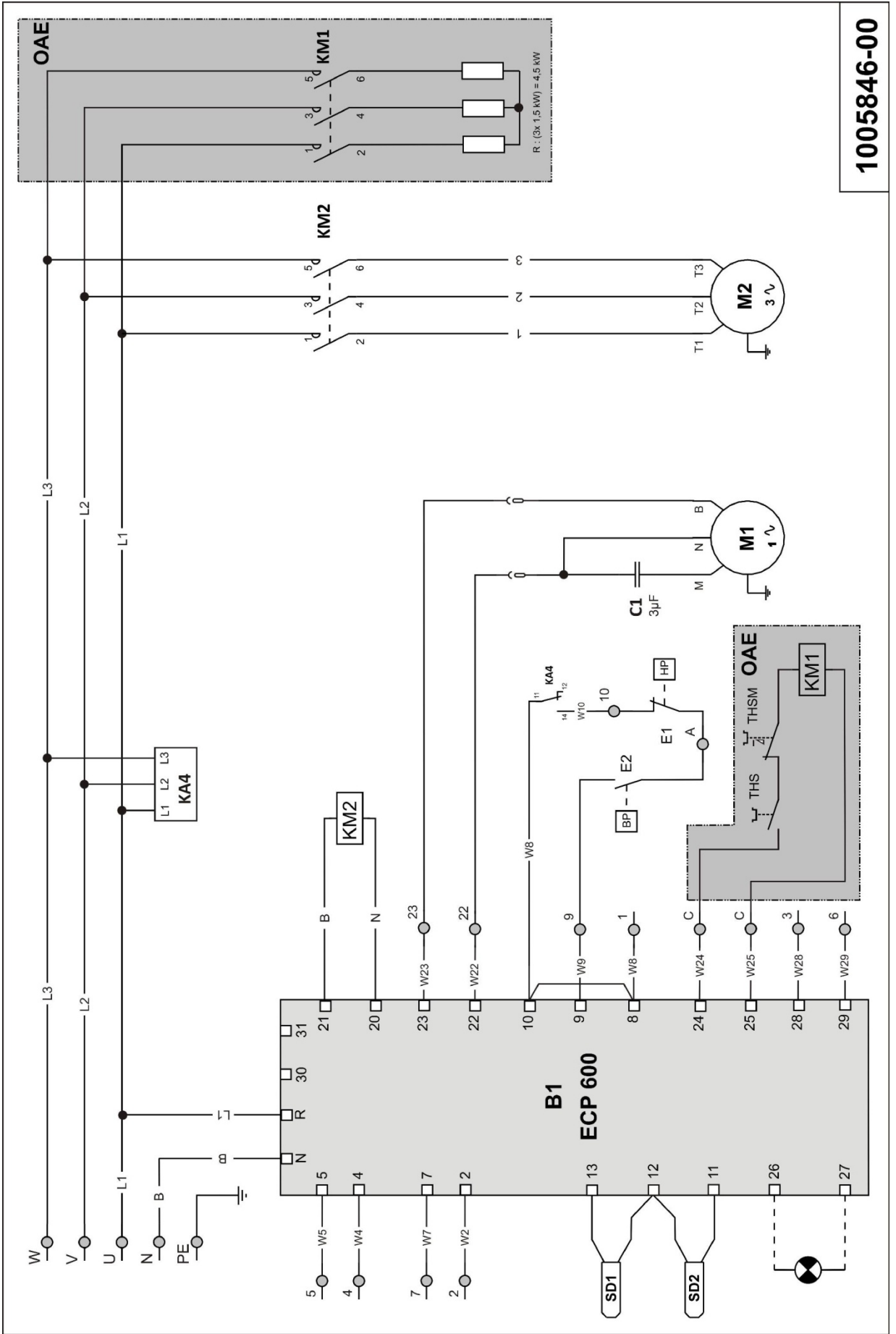
Versione del 02/2010


Handwriting practice lines consisting of 20 horizontal dashed lines.

Schema elettrico

Sirocco 55-80-110 monofase

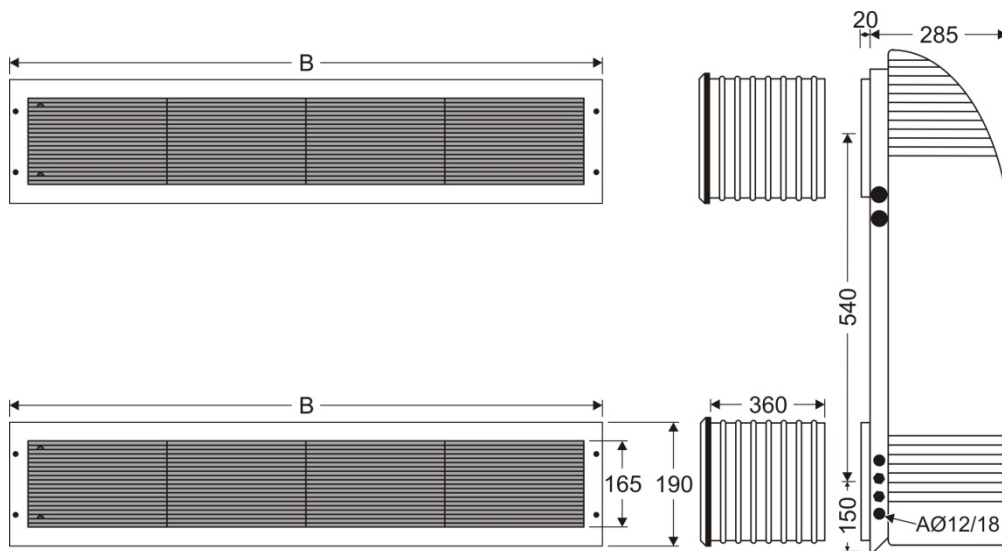
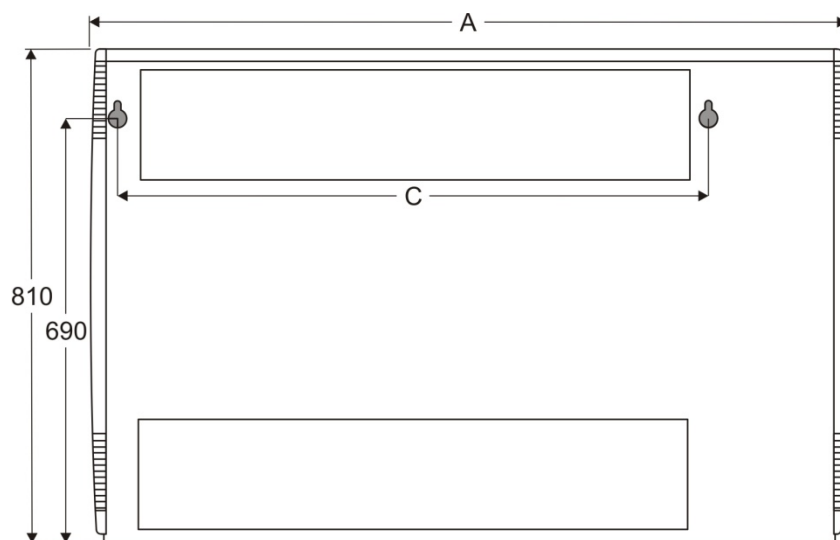
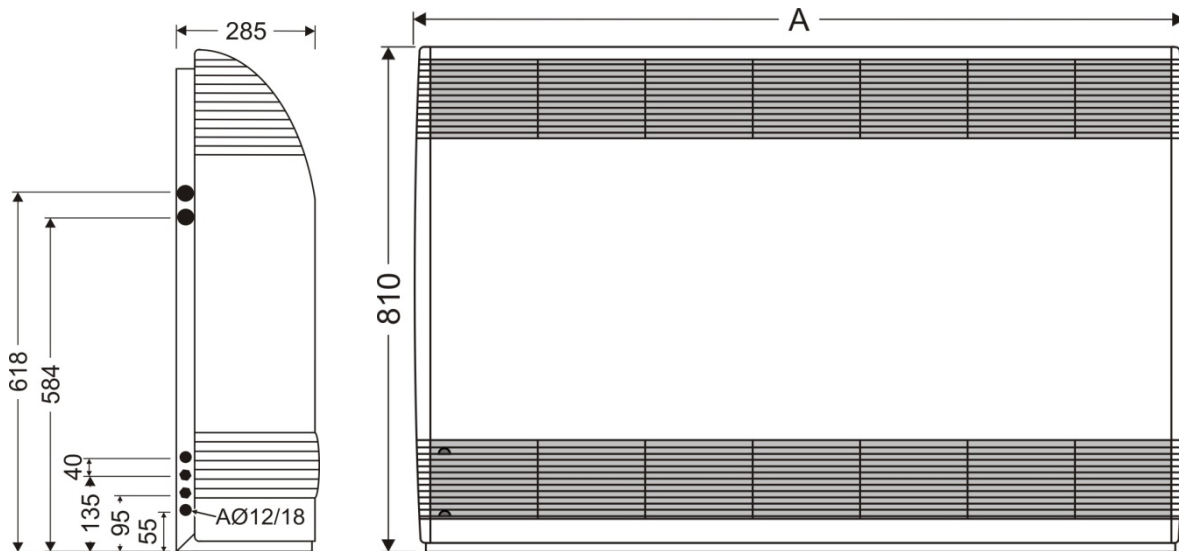




	Italiano
N-R	alimentazione monofase 230Vac-1N-50Hz
N-R-S-T	alimentazione trifase 400Vac-3N-50Hz
PE 	Terra
N	Nero
B	Blu
M	Castano
B1	PLC di comando ECP 600
SD1	sonda di ripresa d'aria (guaina nreo)
SD2	sonda sbrinamento (guaina grigio)
5-7-2-4-1	Allacciamento dell Hygro Control (vedere §1.3.7.4)
26-27	alimentazione (230 VCA-50Hz) per spia luminosa di segnalazione guasto a distanza o relè
3-6	asservimento riscaldamento per caldaia tipo PSA o sistema di riscaldamento esistente
C-C	alimentazione (230 VCA-50Hz) per circolatore a batteria o utilizzato per logica elettrica dell'opzione di riscaldamento elettrico supplementare
E1	Pressostato alta pressione
E2	Pressostato bassa pressione
OAE	Opzione apporto elettrico
R	Resistenza riscaldante
THS	Termostato di sicurezza (con riattivazione automatica)
THSM	Termostato di sicurezza positiva (riarmo di manuale)
M1	motore ventilatore (230Vac/50Hz)
M2	motore compressore (230Vac/50Hz)
KM1	contactor di potencia resistenza apporto elettrico
KM2	contactor di potencia compressore
KA4	relé di avvio o relé ordine delle fasi su Sirocco trifase
F2	Protezione termica interna compressore
C1	Condensatore ventilatore
C2	Condensatore compressore
C3	condensatore per filtraggio
C4	Condensatore relé di avvio

Dimensioni

	Peso senza opzione	A	B	C
	Kg	mm		
Sirocco 55	65	1030	620	653
Sirocco 80	75	1220	810	843
Sirocco 110	85	1410	1000	1033



SIROCCO

Handwriting practice lines consisting of 20 horizontal dashed lines.

Handwriting practice lines consisting of 20 horizontal dashed lines.



ZODIAC

Plaque signalétique – Product name plate

Votre installateur – Your installer

Chauffage et déshumidification de piscines – Heating and dehumidification of pools

Zodiac Pool Care Europe – Boulevard de la Romanerie – BP 90023

49180 Saint Barthélémy d'Anjou cedex – France

www.zodiac-poolcare.com

Global provider of innovative pool products and services
Produits et services innovants pour la piscine